



---

VERSENYTANÁCS

---

Vj-50/2008/19.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a **Invitel Távközlési Szolgáltató Zrt.** (Budaörs) eljárás alá vont ellen fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolása miatt indult eljárásban - nyilvános tárgyaláson - meghozta az alábbi

**h a t á r o z a t o t.**

A Versenytanács megállapítja, hogy az eljárás alá vont 2007. II. félévében a fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolására alkalmas magatartást tanúsított a percdíjakról adott tájékoztatásaiban.

A Versenytanács az eljárás alá vontat a jogsértő magatartás további folytatásától a határozat kézhezvételétől számított 30. naptól eltiltja.

A határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Bíróságnak címzett, de a Versenytanácsnál benyújtható vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel lehet kérni.

**I n d o k o l á s**

**I.**

**A vizsgálat indításának körülményei**

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tptv.) 67. § (1) és 70. § (1) bekezdésének együttes alkalmazásával 2008. április 2-án indított versenyfelügyeleti eljárást az Invitel Távközlési Szolgáltató Zrt. (a továbbiakban: Invitel) ellen.
2. A GVH észlelte, hogy az Invitel prepaid jellegű nemzetközi hívókártya (a továbbiakban: hívókártya) szolgáltatásával kapcsolatos szórólapjain az USA és további európai országok vonatkozásában népszerűsített kedvező percdíjak csak abban az esetben érvényesek, ha a fogyasztó a behívószám díját a fogyasztói tájékoztatásokban szereplő percdíjon felül fizeti meg a szolgáltatónak. Az ajánlat ezen további feltételeiről szóló tájékoztatás az egyes kommunikációs eszközökön csak nehezen észlelhető módon valósult meg.

3. A GVH a vizsgálatot kiterjesztette az eljárás alá vont NeoPhone elnevezésű prepaid kártyájával kapcsolatos szórólapjain alkalmazott, a percdíjak vonatkozásában meghatározott forint/euró árfolyamra, továbbá a szórólapon feltüntetett beszélgetési idő egyes eltérő értékű NeoPhone prepaid kártyák esetében történő felhasználhatóságára, rendelkezésre állására.

## **II.**

### **Az eljárás alá vont vállalkozás**

4. Az Invitel minősített többségű szavazati joggal rendelkező tulajdonosa a Magyar Telecom B.V. (Netherland, 1183 AS Amstelveen, Laan van Kronenburg).
5. Az Invitel főtevékenysége a távközlés, ezen belül elsősorban a vezetékes hangszolgáltatás, az internet-szolgáltatás és a közvetítéválasztás útján történő vezetékes hangszolgáltatás. Távközlési szolgáltatóként 2008 januárjától biztosít hívókártya szolgáltatást ügyfelei számára. A Neophone kártyát korábban az EuroWeb Zrt. forgalmazta, amely 2007. december 31-én beolvadt az Invitelbe.
6. Az EuroWeb Zrt. az EuroWeb International Corp. leányvállalataként jött létre Magyarországon, elsősorban internet- és adatátviteli szolgáltatást nyújtott Magyarország egész területére kiterjedően. Ezen belül a Sulinet-Közháló programon belül nagyszámú oktatási intézmény internet- és ügyfélszolgálati szolgáltatását biztosította. A fenti tevékenységéhez bérelt adatátviteli kapacitásokon szűk körben közvetítéválasztásos, előválasztásos, valamint behívókártyás hangszolgáltatásokat is nyújtott.
7. Az Invitel 2006. évi legfontosabb, gazdálkodására vonatkozó adatait a Vj-103/2007. sz. versenyfelügyeleti eljárásban szolgáltatva, amely adatok az Invitel üzleti titkát képezik.
8. Az EuroWeb Zrt. 2007. évi nettó árbevételére vonatkozó nyilatkozatot a Vj-50/2008/002. számú irat tartalmazza, amely adat az Invitel üzleti titkát képezi.
9. A GVH a Vj-17/2006. számú versenyfelügyeleti eljárásban megállapította, hogy az Invitel „2005-ben ügynöki közreműködéssel végzett ügyfélszerzése során fogyasztó megtévesztésre alkalmas tájékoztatást adott közvetítőszolgáltatása egyes lényeges tulajdonságairól, nevesítetten a közvetítőszolgáltatás formáiról, a havidíj fizetési kötelezettségről, a fogyasztót megillető elállási jogról”. A Versenytanács a kifogásolt magatartás folytatását – az elállási jogról adott tájékoztatást nem érintően – megtiltotta, továbbá az Invittel szemben 30.000.000 Ft bírságot szabott ki.
10. A Vj-103/2007. számú a fogyasztók tisztességtelen befolyásolása miatt indult versenyfelügyeleti eljárásban a Versenytanács a Tpv. 72. § (1) bekezdés a) pontjában biztosított jogával élve az eljárást megszüntette.

## **III.**

### **A vizsgált termék főbb jellemzői**

11. A hívókártya szolgáltatás piaca sokszereplős, a belépési korlátok alacsonyak. Az eladások körülbelül kétharmadát a Magyar Telekom Nyrt. Barangoló és az Invitel

NeoPhone kártyái, valamint a TeleFound különböző kártyái teszik ki, a többi versenytárs termékei a fennmaradó egyharmad részesedésen osztoznak.

12. A hívókártyákra jellemző, hogy azok nem csak a magyar, hanem adott esetben külföldi fogyasztók (pl. Magyarországon nyaraló turisták) számára is szólnak. A legtöbb szolgáltató továbbá rendelkezik olyan telefonkártyával, amelynek percdíjai egy hívásirányba rendkívül kedvezőek, így leginkább egy adott ország fogyasztói (pl. vendégmunkások) számára jelentenek kedvező ajánlatot. A fogyasztók egy másik beazonosítható csoportja az, akinek hívásai között nagy számban vannak jelen a külföldi hívások.
13. A hívókártyák jellemzője, hogy azokkal a fogyasztó kötelezettség nélkül telefonálhat: nincs szükség sem készülék, sem pedig előfizetés megvásárlására. A hívókártyák az alábbiak szerint működnek: a fogyasztó egy meghatározott összegért vásárol egy telefonkártyát, amely fizikailag egy hitelkártyára hasonlít és egy kaparós réteget is tartalmaz. A hívókártyán lévő összeg a szolgáltató által meghatározott díjszabás szerint beszélhető le.
14. A hívókártyán az eljárás alá vont több behívószámot tüntet fel. Ha a fogyasztó a megadott behívószámot (e számok valamelyikét) egy vezetékes előfizetői hozzáférési pontról vagy nyilvános telefonról hívja fel, egy kapcsolóközpont fogadja a hívást. A gépi operátor ezek után elkéri a kártya PIN-kódját, majd ellenőrzi, hogy a PIN-kódhoz tartozó kártya egyenlege nincs-e bármilyen okból korlátozva. Amennyiben a kártyán szereplő egyenleg alkalmassá teszi azt a használatra, a fogyasztó beütheti a hívni kívánt telefonszámot. Ezután a rendszer elkezd felépíteni a kapcsolatot a két végpont között.
15. Vezetékes vagy mobil hálózaton keresztüli hívás esetén a hívás a „megszokott” módon, az egyes szolgáltatók hálózatain keresztül fut. A VoIP<sup>1</sup>-alapú hívás esetén a beszédhangot egy gateway segítségével átvezérelik az Internetre, annak egyidejű digitalizálásával. A szolgáltató partnerei segítségével a hívás ezek után megérkezik a célországban üzemeltetett állomásba. Az ott elhelyezett gateway ezek után a digitális adatsomagot újra analóg hanggá alakítja. VoIP-alapú hívás esetén is használatba kerül tehát valamely vezetékes vagy mobil távközlési szolgáltató hálózata.
16. A szolgáltatók általában három módon nyújtják hívókártya szolgáltatásaikat:
  - a. belföldi, általában vezetékes telefonszám,
  - b. ún. kék szám és
  - c. ún. zöld számsegítségével.

Belföldi vezetékes telefonszám esetén a behívás díja a fogyasztó már meglévő díjsomagja szerint, vagy a nyilvános telefonfülkéből indított hívás díja szerint alakul. Kék szám esetén egy belföldi helyi hívás díja fizetendő. A behívás díja (amennyiben fizetendő) az igénybe vett távközlési szolgáltatónak a kártyáért kifizetett összegben túl fizetendő meg. Az ún. zöld szám esetén a behívás díja ingyenes, ekkor azonban a hívás percdíja magasabb, amely magasabb díj teljes egészében a kártyáról kerül levonásra.
17. A behívás költségét – és ezen keresztül jellemzően a fogyasztó által a behívásért fizetendő díjat is – befolyásolja továbbá a behívás technikai megvalósulása. Meghatározó tényező egyrészt a hívás indítására használt hálózat, hiszen más

---

<sup>1</sup> Voice Over Internet Protocol, azaz Internet-protokoll alapú hangszolgáltatás

díjszabás érvényesül a mobil, vezetékes, illetve nyilvános készülékről indított hívások esetében.

18. A piaci szereplők kommunikációjára a vásárláshelyi kommunikációs eszközök, a kisméretű poszterek és a szórólapok használata jellemző. A kommunikáció központi eleme általában az ár, amely rendkívül gyorsan változhat. A piaci szereplők árakat a honlapjaikon is közzéteszik. Jellemző, hogy az árak rendkívül gyorsan – több esetben a versenytárs(ak) áaira reagálva változnak. Az árak jellemzően csökkenő tendenciát mutatnak.

#### **IV.**

##### **A vizsgált magatartás**

19. Az Invitel kizárólag a Neophone elnevezésű hívókártyáját reklámozza.
20. A vizsgált időszakban alkalmazott kommunikációs eszközök részletes ismertetését kiterjedtségükre tekintettel a határozat 1. számú melléklete tartalmazza.
21. Összességében elmondható, hogy tájékoztatásaiban az Invitel
- (i) a kiemelt hívásirányok tekintetében fő üzenatként a normál tarifás behívószámmal elérhető percdíjakat jeleníti meg. Ezen behívószámok esetén a hívásdíjon felül a behívás díja mindig fizetendő. A kártya-tarifás (80-as behívószám) használata esetén a behívás díjtalan, azonban a percdíj automatikusan megemelkedik, jellemzően számottevően magasabb percdíj kerül felszámításra,
  - (ii) a percdíjakat forintban és euroban is megjeleníti, az átváltási árfolyamot azonban apró betűvel, gyakran az olvasási iránnyal ellentétesen tünteti fel,
  - (iii) a maximális beszélgetési idő jelzése esetén apró betűvel, gyakran az olvasási iránnyal ellentétesen jelzi, hogy az csak a 2000 Ft-os hívókártya megvásárlásával, a normál tarifás behívószám használata esetén érhető el, azaz a behívás díjának külön megfizetése mellett.

#### **V.**

##### **Az eljárás alá vont vállalkozás álláspontja**

22. Az Invitel a vizsgálók által kért adatszolgáltatások teljesítésén túl kérte, a GVH vegye figyelembe, hogy marketing kommunikációs eszközei jelenleg átdolgozás alatt állnak, amelynek során a Tpvt. és a Versenytanács korábbi megállapításainak megfelelően járnak el. (Vj-50/2008/2., Vj-50/2008/3.)
23. Az Invitel az előzetes álláspontra tett észrevételeiben (Vj-50/2008/017) jelezte, hogy – elsősorban a GVH eljárásainak tanulságait levonva – az elmúlt időszakban alapvetően átalakította termékei és szolgáltatásai reklámozásának gyakorlatát, a reklámeszközökkel közölt információk körének előzetes belső kontrollját. Erről több esetben visszajelzést is adott a GVH számára. Reklámkampányait jogi és szabályozási ellenőrzés előzi meg, amely, ha teljesen nem is zárja ki, de csökkenti az ilyen jellegű kifogások felmerülésének valószínűségét.
24. A Neophone hívókártya - a kifogásolt kommunikációs megoldásokkal együtt - eredendően nem az Invitel terméke. A kártya - már bevezetve – az Euroweb Zrt. megvásárlásával együtt került az Invitel termékpalettájára, és tény, hogy az átvett reklámozási gyakorlatot a versenyhivatali eljárás megkezdéséig az Invitel nem vizsgálta felül. Ehhez járult az a körülmény, hogy a hívókártya bevezetése óta

ügyfélpanasz kapcsán folyt már versenyhivatali eljárás a kártya terjesztéséhez kapcsolódó kommunikációs gyakorlatot illetően, de elmarasztalás vagy megállapítás nem született.

25. A fentiek figyelembe vétele mellett – éppen az elmúlt évek gyakorlata alapján is – az Invitel nem vitatta az előzetes álláspont azon alapvető megállapítását, miszerint a behívószám díjának kommunikálása egyes eszközökön csak nehezen észlelhető módon valósult meg. Az Invitel tudomásul vette és elfogadta az előzetes álláspont megállapításait a fizetendő percdíjak vonatkozásában. Az Invitel nyilatkozata szerint: „Nem vitatható és nem hozható fel ellenérv a dokumentum ezen elemeivel szemben, hiszen a behívási díj a kiemelten hirdetett percdíjjal összevethető, azt meghaladó nagyságú kiadást jelent a fogyasztó számára.”
26. Az Invitel jelezte, hogy a jelenleg alkalmazott szórólapon az Invitel már az első oldalon feltünteti, hogy a percdíjakon felül költségként jelenik meg a behívási díj, amelynek összege a szórólapon második oldalán a korábbinál kiemeltebben kerül részletezésre.
27. Ugyanakkor az Invitel álláspontja szerint a lebeszélhető percek mennyiségéről adott tájékoztatás pusztán egy igen egyszerű matematikai művelet eredménye, ami a fogyasztói eligazodást volt hivatott könnyíteni. Ez az adatsor, azaz a második oszlopban szereplő percdíj és a beszélgetési idő szorzata minden esetben 2000-et ad ki, tehát véleményünk szerint egészen nyilvánvaló kell legyen a kártyát megvásároló, tehát bizonyos meghatározott szintű tudatosságot képviselő fogyasztó számára, hogy a lebeszélhető percek számának meghatározása a 2000 Ft-os kártyára (amely a leggyakrabban értékesített címlet) vonatkozik.
28. Az Invitel álláspontja szerint az árfolyam kiemelt feltüntetésének (vagy akár hiányának) nincs versenyjogi jelentősége vagy hatása, tekintettel arra, hogy percdíjak forintban és euróban kerültek megadásra, de forintban kell azt megfizetni. A hívókártya egyik legfontosabb célszegmense a vendégmunkások vagy turisták csoportja, tehát külföldiek köre, akik könnyebben számolnak euróban, ez az adat számukra jelenthet eligazodást.
29. Az Invitel jelezte továbbá, hogy az Euroweb a kifogásolt reklámkommunikációs tevékenység kifejtésekor, illetve reklámeszközök előállításakor önálló gazdasági társaságként működött, amelyet a Versenytanács korábban nem marasztalt el.

## VI.

### A Versenytanács döntése

30. A Tpv. 8.§-a (1) bekezdésének első mondata szerint tilos a gazdasági versenyben a fogyasztókat megtéveszteni. Ugyanezen cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében a fogyasztók megtévesztésének minősül, ha az áru ára, lényeges tulajdonsága - így különösen összetétele, használata, az egészségre és a környezetre gyakorolt hatása, valamint kezelése, továbbá az áru eredete, származási helye, beszerzési forrása vagy módja - tekintetében valótlan tény vagy valós tény megtévesztésre alkalmas módon állítanak, az árut megtévesztésre alkalmas árjelzővel látják el, vagy az áru lényeges tulajdonságairól bármilyen más, megtévesztésre alkalmas tájékoztatást adnak.

31. A Tpv. 9.§-a szerint a használt kifejezéseknek a mindennapi életben, illetőleg a szakmában elfogadott általános jelentése az irányadó annak megállapításánál, hogy a tájékoztatás a fogyasztók megtévesztésére alkalmas-e.
32. A Tpv. 77.§-a (1) bekezdésének d) és f) pontja értelmében az eljáró versenytanács határozatában megállapíthatja a magatartás törvénybe ütközését, illetve megtilthatja a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását.
33. A Tpv. III. fejezetének célja a fogyasztók döntési szabadságának mint védett jogi tárgynak a vállalkozások és az áruk (szolgáltatások) közötti választással összefüggésben történő védelmezése, tilalmazva, hogy fogyasztói döntési folyamat tisztességtelen befolyásolása révén a gazdasági verseny sérelmet szenvedjen. A tisztességtelen befolyásolás kihat vagy kihathat a fogyasztók versenytársak, illetve az azonos vagy egymást ésszerűen helyettesítő termékek közötti választásnak a folyamatára, s ezáltal a verseny alakulására. A versenyjogi relevancia megállapításához ugyanakkor nem kell a kedvezőtlen piaci hatásnak ténylegesen bekövetkeznie, elegendő, hogy a magatartás alkalmas ilyen hatás kiváltására.
34. A Versenytanács – bíróság által is megerősített – gyakorlata szerint a megtévesztésre alkalmasság megítélésénél figyelemmel kell lenni az adott tájékoztatás (reklám) szövegbeli és képi megjelenítésére – adott esetben, az abban foglalt szövegek, egyes képek kiemelésére, azok elhelyezésére, az alkalmazott betűnagyságra, vagyis az információk összehatására.
35. A jelen eljárásban vizsgált kommunikációs eszközök közül az alábbiakat figyelemkeltő reklámnak minősítette a Versenytanács:
- a Magyar Lapterjesztő Zrt. Inmedio boltjaiban alkalmazott világító diafelületek
  - Neophone telefonkártya felülete
  - Neophone zászló
  - Neophone gumiszőnyeg
36. A Versenytanács megítélése szerint ezen eszközök fogyasztó számára érzékelhető üzenete a termék neve valamint az, hogy a termékkel kapcsolatos információk hol érhetők el. A reklám tehát a termék „létezésére” hívja fel a figyelmet, továbbá a termék lényeges, a fogyasztói döntést érdemben befolyásoló tulajdonságaival kapcsolatban semmilyen további információt nem tartalmaz. Ezen reklámoktól a fogyasztó maga sem várja el, hogy részletes, pontos felvilágosítást kapjon a termékkel/szolgáltatással kapcsolatban.
37. A jelen eljárásban vizsgált további kommunikációs eszközök révén az Invitel a hívókártyák percdíját és/vagy a lebeszélhető percek mennyiségét jelenítette meg kiemelten.
38. A magatartás versenyjogi megítélésekor a Versenytanács az alábbiakat vette figyelembe:
- nem várja el a versenyjog a vállalkozásoktól, hogy a reklámjaiban teljes körű termékleírást adjanak a fogyasztók számára. A reklámozó szabadon dönt, hogy a termék milyen tulajdonságát jeleníti meg a reklámokban. Abban az esetben viszont, ha egy tájékoztatás már megjelenít, kiemel valamely lényeges körülményt, akkor azt pontosan kell tennie, hogy a fogyasztók az egymással összefüggő, egymástól elválaszthatatlan feltételeket egyidejűleg a reklámból megismerhessék,

- a fogyasztói döntésben hasonlóan fontos szerepet játszó, egymást kiegészítő információknak vitán felül egyformán jól olvashatóan, egyensúlyban kell lenniük egymással. Amennyiben a reklámozó az egymáshoz tartozó közlések egyensúlyát megbontja, akár az észlelhetőséget, akár az olvashatóságot bizonytalanná, kétségesé tevő módon, megsérti a versenyjogi tilalmakat,
  - az apró betű teljes értékű tájékoztatásnak minősül, amennyiben a megjelenített tájékoztatásokat a fogyasztónak módja van teljes egészében áttanulmányozni, illetve az apró betűs információ lényegesen nem módosítja a tájékoztatásban kiemelt módon közvetített üzenetet.
39. A Versenytanács álláspontja szerint a fogyasztó számára a hívás díja az elsődleges szempont a különböző szolgáltatók és különböző márkájú kártyák közötti döntés során, így ezek a termék fogyasztói döntést befolyásoló, lényeges tulajdonságai közé tartoznak. A Versenytanács értelmezésében a percdíj az átlagfogyasztó számára a hívás árát jelenti, amely jelen esetben a kiemelten feltüntetett díj és a behívás díjának összegét együttesen jelenti. Ebből következően a fogyasztó – bármely technikai megoldást és behívószámot veszi is igénybe – semmiképpen sem képes azon az áron felhívni a hívott felet, mint amilyen összeget a kiemelt tájékoztatás tartalmaz.
40. A Versenytanács megállapította, hogy a jelen eljárásban vizsgált kommunikációs eszközökön – a reklámokat kivéve - alkalmazott apró betűs információk nem felelnek meg az apró betűs tájékoztatással szemben támasztott követelményeknek, mert lényegesen módosítják a percdíjakat.
41. A tájékoztatás megtévesztő jellegét a Versenytanács álláspontja szerint tovább erősíti, hogy az eljárás alá vont egyes tájékoztatási eszközökben megjelentette a „Nincs kapcsolási díj, nincs rejtett költség!” üzenetet. Az üzenet – a Tpv. 9. §-ra is figyelemmel – a Versenytanács megítélése szerint a fogyasztókban azt a képzetet erősíthette, hogy a fogyasztók a hívás teljes díjáról kaptak tájékoztatást.
42. Mindezekre tekintettel a Versenytanács álláspontja szerint az Invitel a fogyasztók megtévesztésére alkalmas tájékoztatást adott közzé az általa forgalmazott hívókártyák igénybevétele révén igénybe vehető szolgáltatás tekintetében. A fogyasztók által fizetendő percdíjakról adott tájékoztatásokkal az Invitel megsértette a Tpv. 8. § (2) bekezdés a) pontját.
43. A lebeszélhető percek megítélése tekintetben a Versenytanács elfogadta az Invitel védekezését.
44. A jelen eljárásban vizsgált kommunikációs eszközökön az Invitel kiemelten szerepeltette az egyes országokba irányuló hívásdíjakat forintban és eurocentben. A tájékoztatások a forint percdíjakat hangsúlyosabban jelenítették meg, mint az eurocent percdíjat. Ugyanakkor az Invitel igen apró betűmérettel, adott esetben a főszovegtől eltérő olvasási irányt kívánva közölte, hogy a feltüntetett eurocent percdíjak 260 Ft/euro átváltási árfolyam mellett érvényesek.
45. A Versenytanács a magatartás megítélésekor az alábbiakat vette figyelembe:
- nem jogsértő önmagában az, hogy a reklám egyes elemei nagyobb betűmérettel, figyelemfelhívó színnel vagy más megoldással kiemelten kerülnek közlésre –

egészen addig, amíg a többféle betűméret nem válik a fogyasztó szempontjából kedvezőtlen információ észlelésének akadályává,

- a reklámot közzétevő vállalkozások nem alapozhatnak arra az elvárásra, hogy a fogyasztó olvassa el azokat az apró betűs közléseket is, amelyeket egyébként a reklám észlelésének sajátosságaiból adódóan nem szükségszerűen tekint meg, hiszen a tájékoztatás jogszerűségében a vállalkozásnak kell elől járnia.

46. A Versenytanács álláspontja szerint az eurocent percdíj és az alkalmazott átváltási árfolyam összetartozik, az erőteljes formai jegyekkel elkülönülő kétféle közlés egységben értelmezendő. Ezt erősíti meg az Invitel védekezése is, amely jelzi, hogy a vendégmunkások, külföldiek számára az eurocentben kifejezett árak segítséget jelentenek, azaz ezen fogyasztói kör számára a szolgáltatók ajánlatai közötti - ár alapján történő rangsorolásban - jelentős szerepük van. Az pedig nem vitatható, hogy az alkalmazott árfolyamnak közvetlen hatása van az eurocentben meghatározott percdíjra.

47. A Versenytanács az igen hangsúlyos formai elkülönülés ellenére a magatartást nem ítélte jogsértőnek, figyelembe véve, hogy azon reklámhordozók, amelyek függőlegesen közlik a magyarázó szöveget, jellegüknél fogva lehetővé teszik, hogy az árfolyamra vonatkozó információ a fogyasztói érzékelés részévé váljon. A Versenytanács azonban meg kívánja jegyezni, hogy az alkalmazott árfolyam megjelenítésének elmaradása már más versenyjogi megítélés alá esne.

48. A Versenytanács azt is vizsgálta, hogy az eljárás alá vont által 2007. december 12. napjától<sup>2</sup> tanúsított magatartása vajon kedvezőbben minősülne-e az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve<sup>3</sup> (a továbbiakban: UCP irányelv) alapján.

A jelen eljárásban vizsgált magatartás a UCP irányelv alapján is megtevesztésnek minősülne. A Versenytanács álláspontja szerint tehát a vizsgált magatartás – összevetve a Versenytanács korábbi gyakorlatát és az Irányelv elvárásait – akkor sem esne enyhébb elbírálás alá, ha arra az Irányelv rendelkezései alapján kerülne sor.

49. A Versenytanács a jogsértés Tptv. 77. § (1) bekezdés d) pontja alapján történő megállapítása mellett a Tptv. 77. § (1) bekezdés f) pontja alapján az eljárás alá vontat a jogsértő magatartás további folytatásától a határozat kézhezvételétől számított 30. naptól eltiltja. A Versenytanács a jogsértés csekély súlyára és korlátozott hatására tekintettel nem látta szükségesnek versenyfelügyeleti bírság kiszabását.

50. A fentiek alapján a Versenytanács a rendelkező résznek megfelelően döntött.

## **VII. Egyebek**

51. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tptv. 83. §-ának (1) bekezdése biztosítja.

52. A GVH hatásköre a Tptv. 45. §-án, illetékessége a Tptv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a GVH kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan

---

<sup>2</sup> Ezen a napon kellett volna hatályba lépnie az UCP irányelvet implementáló magyar szabálynak.

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve (2005. május 11.) a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról



versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik bíróság (86. §) hatáskörébe, illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

Budapest, 2008. szeptember 24.

## 1. sz. Melléklet: A vizsgált időszakban alkalmazott kommunikációs eszközök

### 1. 2007 december elejétől alkalmazott szórólap:

A szórólap első oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Telefonáljon még olcsóbb percdíjakkal! Bonus phone calls, even cheaper!

NeoPhone Hívókártya Calling Card

8 Ft-ért szinte az egész világ! Almost all the world for 0,031Euro/min

Kiemelt ajánlataink\*: Top Countries\*:

USA United States, EU országok EU Countries, Kína (mobil is) China, Kanada Canada,

Oroszország Russia WiFi Hotspot wireless Internet access 8 0,031 €\*\*

A nyolcas szám jobb oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

Euro/perc (€/min) Ft/perc (Ft/min)

Másodperc alapú számlázás Second based billing

Vezetékes minőség Fix-line quality

Nincs kapcsolási díj, nincs rejtett költség No connection fee

Minden kártya újratölthető! (Keresse feltöltős matricáinkat!) Rechargeable cards! (Find decals!)

\* Nem minden hívásirány, vagy hívókörzet értendő bele a felsorolt országba, részletek az árlistában. Not every country or prefix are included

\*\* 1 EURO = 260 Ft

A szórólap második oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Percdíjtáblázat Minute Rates

Másodperc alapú számlázás! Second based billing!

Ország	Country	Ft/perc (Huf/min)	Euro/perc (Euro/min)	Beszélgetési idő (perc)* Available time (min)
USA	USA	8	0,031	250
Egyesült Arab Emírségek	United Arab Emirates	70	0,270	29
Argentína	Argentina	18	0,070	111
Ausztrália	Australia	8	0,031	250
Ausztria	Austria	8	0,031	250
Belgium	Belgium	8	0,031	250
Brazília	Brasil	8	0,031	250
Chile	Chile	8	0,031	250
Cseh Köztársaság	Czech Republic	8	0,031	250
Dánia	Denmark	8	0,031	250
Dél-Afrikai Köztársaság	South African Republic	180	0,693	11
Egyesült Királyság	United Kingdom	8	0,031	250
Egyiptom	Egypt	50	0,193	40
Elefántcsontpart	Cote d'Ivoire	70	0,270	29
Finnország	Finnland	8	0,031	250
Franciaország	France	8	0,031	250
Görögország	Greece	8	0,031	250

Hollandia	Netherlands	8	0,031	250
Hong-Kong	HongKong	8	0,031	250
India	India	27	0,104	74
Indonézia	Indonesia	18	0,070	111
Irak	Iraq	60	0,231	33
Irán	Iran	8	0,031	250
Írország	Ireland	8	0,031	250
Izrael	Israel	8	0,031	250
Japán	Japan	8	0,031	250
Jemen	Yemen	50	0,193	40
Kanada	Canada	8	0,031	250
Kazahsztán	Kazakhstan	8	0,031	250
Kína	China	8	0,031	250
Kuvait	Kuwait	18	0,070	111
Legyelország	Poland	8	0,031	250
Libanon	Lebanon	38	0,147	53
Málta	Malta	38	0,147	53
Mexikó	Mexico	38	0,147	53
Németország	Germany	8	0,031	250
Nigéria	Nigeria	50	0,193	40
Norvégia	Norway	8	0,031	250
Olaszország	Italy	8	0,031	250
Oroszország	Russia	8	0,031	250
Peru	Peru	8	0,031	250
Portugália	Portugal	8	0,031	250
Románia (Romtel)	Romania	18	0,070	111
Spanyolország	Spain	8	0,031	250
Svájc	Switzerland	8	0,031	250
Svédország	Sweden	8	0,031	250
Szenegál	Senegal	80	0,308	25
Szerbia	Serbia	27	0,104	74
Szíria	Syria	18	0,070	111
Szlovénia	Slovenia	8	0,031	250
Törökország	Turkey	18	0,070	111
Új-Zéland	New Zealand	8	0,031	250
Ukrajna	Ukraine	38	0,147	53
Venezuela	Venezuela	8	0,031	250

A percdíj táblázat jobb oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

\*Maximálisan lebeszélhető percek 2000 Ft-os NeoPhone kártyával! / Total time length (hours, minutes) for calling actual country using NeoPhone HUF 2000 card.

1 EURO = 260 Ft

Apró betűs tájékoztatás:

A hívószám hívásának díját Ön fizeti telefon- vagy mobilszolgáltatója felé. Az árak tartalmazzák a 20%-os Áfát, és vezetékes hálózatok hívására vonatkoznak. Az árak változtatásának jogát fenntartjuk, vezetékes telefonról zöld hívószámmal +15 forinttal magasabb percdíjjal hívhatók a célországok. A mindenkor (mobiltelefonokra is vonatkozó) percdíjak táblázatát megtalálja a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon. A kártya az első használatától számított 6 hónapig érvényes.

A fee will be charged by your land line or mobile service provider for calling your dial-in number. The prices do include the 2 VAT and land line terminated calls. Minute rates are +15 HUF higher by using toll free dial-in number from land line phones. Prare subject to change, complete up-to-date price list can be found at [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu). Valid for 6 months from the first use.

A szórólap harmadik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

NeoPhone

Használati utasítás Magyarország Hungary

Tárcsázza a következőt: 8888-201 (Budapestről),

888-201 (Vidékről), majd várjon a kezelő hangjára

Tárcsázza a kódot (a #-ekkel együtt)

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a #-et (pl. 00 1 626 1234567#)

Using instructions USA United States

Dial 8888-202 (from Budapest)

888-202 (from countryside) and wait for the operator

Enter the code (with the #'s)

Dial the destination number and press # (eg. 00 1 626 1234567#)

Mode d'emploi France Franciaország

Grattez la couche couvrante du code

Composez le numéro d'accès

Composez votre code confidentiel qui se trouve sur la carte (y compris les #)

Ensuite composez le numéro de votre correspondant et appuyez sur la touche #)

Gebrauchsanweisung Germany Németország

Bitte rubbeln Sie Kartenummer frei

Wählen Sie bitte die 06 80 188 203 Zugangsnummer

Geben Sie die Kartenummer ein (auch die # Ziffern)

Wählen Sie die gewünschte Rufnummer, und drücken Sie #

Guía de utilización Spain Spanyolország

Rasque la parte que tapa el código!

Disque el número de teléfono indicado!

Marque el código encontrado en la tarjeta (con los #)!

Marque el número deseado y presione la tecla #!

Feltehetően ugyanez a tájékoztatás kínai nyelven.

Töltse fel egyenlegét!

OTP automatán, OTP Direkten keresztül; POS terminálon a Relay, Inmedio hálózatokban és pavilonokban; NeoPhone feltöltő matricával ellátott eladóhelyeken.

Keresse viszonteladó partnereinknél! Where to buy?

Magyar Posta kijelölt szolgáltatóhelyei;

Shell, Jet, Agip, OMV és MOL benzinkutak;

Relay, Inmedio hírlapárusítók, és

újságos pavilonok; Media Markt, Photo

Hall, Balatontourist Utazási Irodák,

Metrobox trafikok

Ügyfélszolgálat Customer Service

Budapestről / From Budapest: 888-1250

Vidékről / From the countryside: 888 125

E-mail: [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

A szórólap negyedik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

## Információ Information NeoPhone

Mire jó a NeoPhone kártya? What can the NeoPhone Card be used to?

### 1. Telefonálás, faxolás hagyományos módon, vezetékes minőségben

- Zöldszám és kékszám hívása
- Kód nélkül is használható
- Vezetékes minőség
- Telefonon és online egyenleg lekérdezés
- Terminálos feltöltéskor bónusz

### 2. NeoPhone a NEtTelefon

- Legyen saját NeoPhone telefonszáma!
- Telefonálása és videotelefonálás az Interneten keresztül mindenhová
- NeoPhone felhasználók ingyen beszélhetnek egymással
- Egyenlegfeltöltés NeoPhone hívókártyával és bankkártyával is
- Számítógép nélkül is használható (IP telefonnal vagy ATA egységgel)

### 3. Modemes internetezés

- Azoknak ajánljuk, akik alkalomszerűen interneteznek
- T-Com, Invitel, Monortel, Emitel területről

Percdíjak már 0 Ft/perctől

### 4. Roaming – Telefonájon haza külföldről NeoPhone kártyával!

- Utazásokhoz ajánljuk, használatával akár olcsóbban lehet hazatelefonálni, mint mobilról
- 20 országból hívható (Ausztria, Ausztrália, Belgium, Dánia, Egyesült Államok, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Kanada, Lengyelország, Németország, Norvégia, Olaszország, Spanyolország, Svájc, Svédország)

### 5. Fizetőeszköz az Interneten

- Több, mint 20 internetes portálon vehető igénybe szolgáltatás a NeoPhone kártya segítségével (pl. társkeresés, SMS küldés, csengőhangletöltés)

### 6. Vezeték nélküli Internetezésre

- WiFi hozzáférés a Wiera hotspotoknál
- A WiFi hozzáférés használatához szükséges azonosító megegyezik a kártyaszámmal és az azonosítóval, vagy NEtTelefon számmal
- Percdíj: bruttó 18,20 Ft, másodperc alapú számlázás

### 1. For making phone calls, sending faxes, in „land-line” quality

- Can be used with green or blue calling number
- Can be used without code
- Landline voice quality
- You can check your account on phone or online

### 2. NeoPhone – The NEtPhone

- Bonus account by refill at Terminal
- Savings up to 70%
- Have your own NeoPhone number
- Making phonecalls and video phonecalls via the Internet
- NeoPhone users can call each other for free
- Charge your balance with NeoPhone Calling Card or Creditcard
- You can also use NeoPhone without PC (Using an IP telephone or ATA unit)

### 3. Dial-up Internet

- Recommended for pertinent users
- From T-Com, Invitel, Monortel areas
- Minute rates from as low as HUF 0 Ft/min

### 4. Roaming – Call home from abroad using a NeoPhone Card

- Recommended for travellers: calling home with a NeoPhone Card can be cheaper, than calling from your mobile phone

- You can use from 20 different countries (Austria, Australia, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland, UK, USA)

5. Pay with the card on the Internet

- Several services of more than 20 websites can be used with the NeoPhone Card (eg. Dating, SMS sending, ringtone-download)

6. Broadband Internet

- WiFi Internet access at HotSpots

- The ID necessary for using WiFi access is the same as the card number and ID

- Tariff per minute: HUF 18,20 Gross Second based billing

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

## 2. 2007 december elejéig alkalmazott szórólap:

A szórólap első oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Telefonálás külföldről és külföldre!

NeoPhone Hívókártya Calling Card

Másodperc alapú számlázás Second based billing

USA United States 9,20 0,035€ Németország Germany 9,60 0,037€

Kína China 10,40 0,040€ EU országok EU countries\* 12,40 0,048€

Wiera WiFi Hotspot Wireless Internet Access 18,20 0,070€ Erdély Transsylvania\*\* 27,80 0,107€

A percdíjak bal oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

Euro/perc (€/min) Ft/perc (Ft/min)

Apró betűs részben szerepel:

1 EURO = 260 Ft

\* Kivétel: Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Németország, Szlovákia, Szlovénia

\*\*Az alábbi városokhoz tartozó körzetek: Arad, Beszterce, Bihar, Brasso, Fehér, Kolozs, Hargita, Hunyad, Kákánszebes, Kovászna, Máramaros, Maros, Szalmár, Szeben, Szilágy, Temes

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

A szórólap második oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Percdíjtáblázat Minute Rates

Másodperc alapú számlázás! Second based billing!

Ország	Country	Ft/perc (Huf/min)	Euro/perc (Euro/min)	Beszélgetési idő (perc)* Available time (min)
Argentína (Buenos Aires)	Argentina (Buenos Aires)	12,40	0,048	2:42
Ausztrália	Australia	13,40	0,052	2:30
Ausztria	Austria	12,40	0,048	2:42
Belgium	Belgium	12,40	0,048	2:42
Brazília (Rio de Janeiro)	Brasil (Rio de Janeiro)	24,00	0,092	1:24
Bulgária	Bulgaria	47,10	0,181	0:42
Ciprus	Cyprus	43,20	0,166	0:46
Csehország	Czech Republic	12,40	0,048	2:42
Dánia	Denmark	12,40	0,048	2:42

Dél-Afrika	South Africa	43,20	0,166	0:46
Egyiptom	Egypt	52	0,200	0:38
Észtország	Estonia	12,40	0,048	2:42
Finnország	Finland	12,40	0,048	2:42
Franciaország	France	12,40	0,048	2:42
Görögország	Greece	12,40	0,048	2:42
Hollandia	Netherlands	12,40	0,048	2:42
Hong-Kong	HongKong	19,20	0,074	1:44
Horvátország	Croatia	26,00	0,100	1:16
India	India	81,60	0,314	0:24
Irak	Iraq	42,00	0,162	0:38
Irán	Iran	90,30	0,347	0:22
Írország	Ireland	12,40	0,048	2:42
Izrael	Israel	15,40	0,059	2:10
Japán	Japan	19,20	0,074	1:44
Kanada	Canada	9,20	0,035	3:38
Legyelország	Poland	12,40	0,048	2:42
Lettország	Latvia	80,70	0,310	0:24
Libanon	Lebanon	47,00	0,181	0:42
Litvánia	Litvania	51,90	0,200	0:38
Luxemburg	Luxembourg	12,40	0,048	2:42
Málta	Malta	61,50	0,237	0:32
Mexikó	Mexico	51,90	0,200	0:38
Mongólia	Mongolia	43,20	0,166	0:46
Montenegro	Montenegro	71,10	0,273	0:28
Nagy-Britannia és Észak-Írország	United Kingdom	12,40	0,048	2:42
Németország	Germany	9,60	0,037	3:28
Nigéria	Nigeria	29	0,112	1:08
Norvégia	Norway	12,40	0,048	2:42
Olaszország	Italy	12,40	0,048	2:18
Pakisztán	Pakistan	109,50	0,421	0:42
Portugália	Portugal	12,40	0,048	2:08
Románia (Bukarest)	Romania (Bucharest)	29,80	0,115	1:58
Románia	Romania	34,60	0,133	0:42
Spanyolország	Spain	12,40	0,048	2:42
Svájc	Switzerland	12,40	0,048	2:42
Svédország	Sweeden	12,40	0,048	2:42
Szerbia	Serbia	48	0,185	0:42
Szíria	Syria	89,00	0,342	0:22
Szlovákia	Slovak Republic	26,00	0,100	1:16
Szlovénia	Slovenia	26,00	0,100	1:16
Törökország	Turkey	29,00	0,112	1:08
Új-Zéland	New Zealand	13,30	0,051	2:30
Ukrajna	Ukraine	51,90	0,200	0:38
Vietnám	Vietnam	69,00	0,265	0:28

A percdíj táblázat jobb oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

\*Maximálisan lebeszélhető percek 2000 Ft-os NeoPhone kártyával! / Total time length (hours, minutes) for calling actual country using NeoPhone HUF 2000 card.

1 EURO = 260 Ft

Apró betűs tájékoztatás:

A hívószám hívásának díját Ön fizeti telefon- vagy mobilszolgáltatója felé. Az árak tartalmazzák a 20%-os Áfát, és vezetékes hálózatok hívására vonatkoznak. Az árak változtatásának jogát fenntartjuk, vezetékes telefonról zöld hívószámmal +15 forinttal magasabb percdíjjal hívhatók a célországok. A mindenkori (mobiltelefonokra is vonatkozó) percdíjak táblázatát megtalálja a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon. A kártya az első használattól számított 6 hónapig érvényes.

A fee will be charged by your land line or mobile service provider for calling your dial-in number. The prices do include the 2 VAT and land line terminated calls. Minute rates are +15 HUF higher by using toll free dial-in number from land line phones. Prare subject to change, complete up-to-date price list can be found at [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu). Valid for 6 months from the first use.

A szórólap harmadik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

NeoPhone

Használati utasítás Magyarország Hungary

Tárcsázza a következőt: 8888-201 (Budapestről),  
888-201 (Vidékről), majd várjon a kezelő hangjára

Tárcsázza a kódot (a #-ekkel együtt)

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a #-et (pl. 00 1 626 1234567#)

Using instructions USA United States

Dial 8888-202 (from Budapest)

888-202 (from countryside) and wait for the operator

Enter the code (with the #'s)

Dial the destination number and press # (eg. 00 1 626 1234567#)

Mode d'emploi France Franciaország

Grattez la couche couvrante du code

Composez le numéro d'accès

Composez votre code confidentiel qui se trouve sur la carte (y compris les #)

Ensuite composez le numéro de votre correspondant et appuyez sur la touche #)

Gebrauchsanweisung Germany Németország

Bitte rubbeln Sie Kartenummer frei

Wählen Sie bitte die 06 80 188 203 Zugangsnummer

Geben Sie die Kartenummer ein (auch die # Ziffern)

Wählen Sie die gewünschte Rufnummer, und drücken Sie #

Guía de utilización Spain Spanyolország

Rasque la parte que tapa el código!

Disque el número de teléfono indicado!

Marque el código encontrado en la tarjeta (con los #)!

Marque el número deseado y presione la tecla #!

Feltehetően ugyanez a tájékoztatás kínai nyelven.

Töltse fel egyenlegét!

OTP automatán, OTP Direkten keresztül; POS terminálon a Relay,

Inmedio hálózatokban és pavilonokban; NeoPhone feltöltő matricával ellátott eladóhelyeken.

Ügyfélszolgálat Customer Service

Budapestről / From Budapest: 888-1250

Vidékről / From the countryside: 888 125

E-mail: [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)



Keresse viszonteladó partnereinknél! Where to buy?

Magyar Posta kijelölt szolgáltatóhelyei;

Shell, Jet, Agip, OMV és a kijelölt MOL benzinkutak;

Hírlapárusok, Media Markt, Fotex2000, Photo Hall, VISTA, Tourinform irodák,

Balatontourist Utazási Irodák, MÁV jegypénztárak

További információ: More detailed information: [www. neophone.hu](http://www.neophone.hu)

A szórólap negyedik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Információ Information NeoPhone

Mire jó a NeoPhone kártya? What can the NeoPhone Card be used to?

1. Telefonálás, faxolás hagyományos módon, vezetékes minőségben

- Zöldszám és kékszám hívása

- Kód nélkül is használható

- Vezetékes minőség

- Telefonon és online egyenleg lekérdezés

- Terminálos feltöltéskor bónusz

- Akár 70%-os megtakarítás

2. NeoPhone a NETelefon

- Legyen saját NeoPhone telefonszáma!

- Telefonálás és videotelefonálás az Interneten keresztül mindenhol

- NeoPhone felhasználók ingyen beszélhetnek egymással

- Egyenlegfeltöltés NeoPhone hívókártyával és bankkártyával is

- Számítógép nélkül is használható (IP telefonnal vagy ATA egységgel)

3. Modemes internetezés

- Azoknak ajánljuk, akik alkalomszerűen interneteznek

- T-Com, Invitel, Monortel, Emitel területről

- Percdíjak már 0 Ft/perctől

4. Roaming – Telefonájon haza külföldről NeoPhone kártyával!

- Utazásokhoz ajánljuk, használatával akár olcsóbban lehet hazatelefonálni, mint mobilról

- 20 országból hívható (Ausztria, Ausztrália, Belgium, Dánia, Egyesült Államok, Egyesült

Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Kanada,

Lengyelország, Németország, Norvégia, Olaszország, Spanyolország, Svájc, Svédország)

5. Fizetőeszköz az Interneten

- Több, mint 20 internetes portálon vehető igénybe szolgáltatás a NeoPhone kártya segítségével (pl. társkeresés, SMS küldés, csengőhangletöltés)

6. Vezeték nélküli Internetezésre

- WiFi hozzáférés a Wiera hotspotoknál

- A WiFi hozzáférés használatához szükséges azonosító megegyezik a kártyaszámmal és az azonosítóval, vagy NETelefon számmal

- Percdíj: bruttó 18,20 Ft, másodperc alapú számlázás

1. For making phone calls, sending faxes, in „land-line” quality

- Can be used with green or blue calling number

- Can be used without code

- Landline voice quality

- You can check your account on phone or online

- Bonus account by refill at Terminal

- Savings up to 70%

2. NeoPhone – The NETelephone

- Have your own NeoPhone number

- Making phonecalls and video phonecalls via the Internet

- NeoPhone users can call each other for free

- Charge your balance with NeoPhone Calling Card or Creditcard

- You can also use NeoPhone without PC (Using an IP telephone or ATA unit)
  - 3. Dial-up Internet
    - Recommended for pertinent users
    - From T-Com, Invitel, Monortel areas
    - Minute rates from as low as HUF 0 Ft/min
  - 4. Roaming – Call home from abroad using a NeoPhone Card
    - Recommended for travellers: calling home with a NeoPhone Card can be cheaper, than calling from your mobile phone
    - You can use from 20 different countries (Austria, Australia, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland, UK, USA)
  - 5. Pay with the card on the Internet
    - Several services of more than 20 websites can be used with the NeoPhone Card (eg. Dating, SMS sending, ringtone-download)
  - 6. Broadband Internet
    - WiFi Internet access at HotSpots
    - The ID necessary for using WiFi access is the same as the card number and ID
    - Tariff per minute: HUF 18,20 Gross Second based billing
- További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

### 3. Szórólap – Feltöltési akció:

A szórólap első oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

NeoPhone Feltöltési AKCIÓ

JOBBAN JÁR, ha Neophone egyenlegét terminálon keresztül tölti fel!

Feltöltött összeg	Ajándék lebeszélhetőség
2000 Ft	+ 100 Ft
5000 Ft	+ 300 Ft
10000 Ft	+ 700 Ft

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

A szórólap második oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

Mire használhatja UNIVERZÁLIS NEOPHONE EGYENLEGÉT?

- Telefonálásra, faxolásra külföldre és külföldről, kedvező percdíjakon
- Internetes / VoiP telefonálására
- Modemes és wifi internetezésre
- Fizetőeszközként az interneten

Hogyan töltheti fel?

A pénztárnál található terminálon, a mobilkártya feltöltéséhez hasonlóan feltöltheti

- meglévő NeoPhone kártyáját,
- online NeoPhone egyenlegét,
- 06-21-es NeoPhone telefonszámához tartozó egyenlegét,
- bármely vezetékes vagy mobil telefonszámára is tölthet fel NeoPhone egyenleget, melyet NeoPhone percdíjakon beszélhet le.

Hol? Újságárusítók, Inmedio, Relay értékesítési pontok, NeoPhone feltöltő matricával ellátott eladóhelyek.

A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információt talál honlapunkon.

A szórólap harmadik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

What can you use your UNIVERSAL NEOPHONE BALANCE for?

You can make telephone calls, send faxes abroad and from abroad at favourable tariffs

You can make Internet / VoiP telephone calls

You can use the Internet via modem and wifi

You can pay with it on the Internet

How can you refill it?

At the terminal located at the desk similarly to a mobile phone card you can

Refill your NeoPhone card

Refill your NeoPhone balance

Refill the balance of your 06-21 NeoPhone phone number

Upload NeoPhone balance to any fixed line or mobile telephone number and can talk for NeoPhone tariffs.

Where? Newspaper stands, Inmedio, Relay points of sale, shop supplied with NeoPhone refill labels.

Wofür können Sie Ihren UNIVERSALEN NEOPHONE KONTOSTAND benutzen?

Fürs Telefonieren und Faxen ins und vom Ausland, zu günstigen Minutenpreisen

Telefonieren durchs Internet / VoIP

Für Internetbenutzung mit Modem und wifi

Wie können Sie ihn auffüllen?

Ähnlich wie bei der Handykarten können Sie auffüllen:

Ihre vorhandene NeoPhone Karte

Ihren Online NeoPhone Kontostand

Ihren zur NeoPhone Telefonnummer 06-21 gehörenden Kontostand

Sie können auf jede Festnetz- oder Handynummer einen NeoPhone Kontostand auffüllen, den Sie zu NeoPhone Minutenpreisen absprechen können.

Wo? Zeitungsverkäufer, Inmedio, Relay Verkaufsstellen, mit NeoPhone Auffüllvignetten versehene Geschäfte.

Feltételezhetően ugyanez a szöveg valamely ázsiai nyelven

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

A szórólap negyedik oldalán az alábbi tájékoztatás olvasható:

#### DÍJTÁBLÁZAT

Percdíjtáblázat		
EU országok***	12,4 Ft	0,050 €
USA, Nagy-Britannia és Észak-Írország	9,2 Ft	0,037 €
Erdély**	27,80 Ft	0,111 €
Németország	9,60 Ft	0,038 €
Ukrajna	51,90 Ft	0,208 €
WiFi	18,20 Ft	0,073€

Apró betűs részben szerepel:

A feltüntetett díjak vezetékes, nem emelt díjas irányokban, NeoPhone kártya használata esetén 0-24 óráig értendők.

\*250 Ft=1 EURO árfolyamon számolva, az elszámolás forint alapon történik

\*\* Az alábbi városokhoz tartozó körzetek: Arad, Beszterce, Bihar, Brassó, Fehér, Hargita, Hunyad, Kárászebes, Kovászna, Máramaros, Maros, Szatmár, Szeben, Szilány, Temes

\*\*\*kivétel Bulgária, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Németország, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Nagy-Britannia és Észak-Írország

A hívószám hívásának díját Ön fizeti telefon- vagy mobilszolgáltatója felé. Az árak tartalmazzák a 20%-os ÁFA-t, és vezetékes hálózatok hívására vonatkoznak. Az árak változtatásának jogát fenntartjuk, vezetékes telefonról zöld hívószámmal +15 forinttal magasabb percdíjjal hívhatók a célországok. **A mindenkori (mobiltelefonokra is vonatkozó) percdíj táblázatot megtalálja a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon.** A kártya az első használatától számított 6 hónapig érvényes.

A fee will be charged by your land line or mobile service provider for calling your dial-in number. The prices do include the 20% VAT and land line terminated calls. Minute rates are +15 HUF higher if using toll free dial-in number from land line phones. Prices are subject to change, complete up-to-date price-list can be found at [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu). Valid for 6 month from the first use.

Használati útmutató Instructions for use

1. Kaparja le a kódot fedő réteget! Scratch off the code-covering layer!
2. Tárcsázza a hívószámot! Dial the access number!
3. Billentyűzze be a kártyán található kódot ( a #-ekkel együtt)! Enter your card's code (with #)!
4. Tárcsázza a kívánt telefonszámot, és nyomja meg a #-t! Dial the number you wish to call and press # (eg.: 00 1 626 1234567#)!

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

#### **4. 2007 december elejétől alkalmazott A/4-es plakát**

Telefonálás ajándékba még olcsóbb percdíjakkal!

Bonus phone calls, even cheaper!

NeoPhone Hívókártya Calling Card

+10% bónusz lebeszélhetőség minden feltöltéshez és kártya vásárláshoz!\*

+10% speakable bonus credit for every card\*

Kiemelt ajánlataink\*\*: Top Countries\*\*:

USA United States, EU országok EU Countries, Kína (mobil is) China, Kanada Canada,

Oroszország Russia WiFi Hotspot wireless Internet access

8 Ft-ért szinte az egész világ!

Almost all the world for 0,031 Euro/min

8 0,031 €\*\*\*

A nyolcas szám jobb oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

Euro/perc (€/min) Ft/perc (Ft/min)

\* A 10%-os bónusz ajánlat 2007. 11. 19 – 2008. 01. 31. között érvényes. Bonus offer is valid until 31. 01. 2008.

\*\*Nem minden hívásirány, vagy hívóközvet értendő bele a felsorolt országba, részletek az árlistában. Not every country or prefix are included

\*\*\*1 EURO = 260 Ft

Másodperc alapú számlázás Second based billing

Vezetékes minőség Fix-line quality

Nincs kapcsolási díj, nincs rejtett költség No connection fee

Minden kártya újratölthető! (Keresse feltöltős matricáinkat!) Rechargeable cards! (Find decals!)

\* Nem minden hívásirány, vagy hívóközvet értendő bele a felsorolt országba, részletek az árlistában. Not every country or prefix are included

\*\* 1 EURO = 260 Ft

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

#### **5. 2007 december elejéig alkalmazott A/4-es plakát**

Csökkenő percdíjak, kevesebb ÁFA, még többet beszél a NeoPhone kártya!

NeoPhone Hívókártya Calling Card

Másodperc alapú számlázás Second based billing

USA United States 9,20 0,037€ Németország Germany 9,60 0,038€

Kína China 10,40 0,042€ EU országok EU countries\* 12,40 0,050€

Wiera WiFi Hotspot Wireless Internet Access 17,90 0,072€ Erdély Transsylvania\*\* 27,80 0,111€

A percdíjak bal oldalán függőlegesen apró betűben a következő tájékoztatás szerepel:

Euro/perc (€/min) Ft/perc (Ft/min)

Apró betűs részben szerepel:

1 EURO = 260 Ft

\* Kivétel: Ciprus, Lettország, Litvánia, Málta, Németország, Szlovákia, Szlovénia

\*\*Arad, Beszterce, Bihar, Brasso, Fehér, Kolozs, Hargita, Hunyad, Kákánszebes, Kovászna, Máramaros, Maros, Szalmár, Szeben, Szilágy, Temes

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

## **6. A Magyar Lapterjesztő Zrt. Inmedio boltjaiban alkalmazott világító diafelületek**

Telefonálás ajándékba még olcsóbb percdíjakkal!

Bonus phone calls, even cheaper!

NeoPhone Hívókártya Calling Card

+10% bónusz lebeszélhetőség minden feltöltéshez és kártya vásárláshoz!\*

+10% speakable bonus credit for every card\*

8 Ft-ért szinte az egész világ!

Almost all the world for 0,031 Euro/min

További információ: More detailed information: [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

## **7. saját honlap: [www.web.neophone.hu](http://www.web.neophone.hu) elnevezésű weboldalon található információk (Vj-50/2008/012.)**

### **– Neophone telefonkártya**

NeoPhone kártyák első oldala:

[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) Info: 1240 Telefonálására külföldre vagy külföldről, Internetes (VoiP) telefonálásra WiFi vagy Modemes internetezésre

NeoPhone Hívókártya Calling card 300 Ft

[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) Info: 1240 Telefonálására külföldre vagy külföldről, Internetes (VoiP) telefonálásra WiFi vagy Modemes internetezésre

NeoPhone Hívókártya Calling card 1000 Ft

[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) Info: 1240 Telefonálására külföldre vagy külföldről, Internetes (VoiP) telefonálásra WiFi vagy Modemes internetezésre

NeoPhone Hívókártya Calling card 2000 Ft

[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) Info: 1240 Telefonálására külföldre vagy külföldről, Internetes (VoiP) telefonálásra WiFi vagy Modemes internetezésre

NeoPhone Hívókártya Calling card 5000 Ft

NeoPhone kártyák hátoldala – apró betűben szerepel:

Használati utasítás

Tárcsázza a következőt: 8888-201 (Budapestről) 888-201 (Vidékről) (várjon a kezelő hangjára)

Tárcsázza a kódot (a #-ekkel együtt)

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a #-et (pl. 00 1 626 1234567#)

Using instructions

Dial 8888-202 (from Budapest) 888-202 (from countryside) (wait for the operator)

Enter the code (with the #'s)

Dial the destination number and press # (eg. 00 1 626 1234567#)

Gebrauchsanweisung

Wählen Sie 8888-203 (aus Budapest) 888-203 (aus Lande) (warten Sie auf den Operator)  
Geben Sie den Kode (mit den #-en) ein Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer, und  
drücken Sie die #. (z.B. 00 49 69 1234567#)  
Feltehetően ugyanez a szöveg kínai nyelven.  
Érvényes / Valid until / Gültig bis / ...  
Kód – Code – Kode - ...

### 8. Neophone zászló

NeoPhone HUF 5000 Ft NeoPhone HUF 2000 Ft NeopHONE huf 1000 Ft  
NeoPhone Telefonálásra külföldre és külföldről! Itt kapható!

### 9. Neophone gumiszőnyeg

Feltöltéssel JOBBAN JÁR!

NeoPhone HUF 5000 Ft NeoPhone HUF 2000 Ft NeopHONE huf 1000 Ft

Feltöltött összeg	Ajándék lebeszélhetőség
2000 Ft	+ 100 Ft
5000 Ft	+ 300 Ft
10000 Ft	+ 700 Ft

Részletekért érdeklődjön az eladótól, vagy olvassa el szórólapunkat!

[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)

### 10. Leporello

#### Leporello 2000 Ft

Hasznos információk

Vezetékes minőség Másodperc alapú számlázás

NeoPhone Hívókártya

Újdonság A hívókártya használható telefonálásra és faxolásra, modemes és WiFi  
internetezésre internetes (VoiP) telefonálásra

Újratölthető a NeoPhone kártya! Bővebb információ az üzletekben vagy a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)  
honlapon.

Nyomtatva: 2007/05 Névérték: 2000 Ft

A NeoPhone hívókártya használata:

Kaparja le a kódot védő réteget!

Tárcsázza a hívószámot!

Tárcsázza a kódot (a #-ekkel együtt).

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a #-et! (pl.: 00 1 626 1234567#)

Kód nélküli telefonálás beállítása és egyenleg lekérdezés a 24 órás automata  
ügyfélszolgálaton keresztül: 1240

Behívószámok:

Telefonáljon az Ön számára legkedvezőbb módon!

HELYI HÍVÓSZÁM Budapestről: 88-88-201 Országosan: 888-201

Vezetékes és mobilhálózatról vehető igénybe.

NeoPhone egyenlegéről csak a percdíjak kerülnek levonásra. Telefonszolgáltatója felé a  
hívószám hívásának díját a beszélgetés teljes ideje alatt Ön fizeti – pontos költségekről  
telefonszolgáltatója tud felvilágosítást adni.

ZÖLD HÍVÓSZÁM 06 80 188 201

Vezetékes és mobiltelefon-hálózatról, illetve fülkéből hívható.

Telefonszolgáltatója felé a hívás díjtalan; a teljes beszélgetési díj a NeoPhone egyenlegéből  
vonódik le. A hívószám tárcsázásakor az aktuális percdíjon\* felül a következő összeget kell a  
hívás díjához hozzáadni: vezetékes telefonról csúcsidőben és csúcsidőn kívül egyaránt 15 Ft-  
ot, mobiltelefonról csúcsidőben 80 Ft-ot, csúcsidőn kívül 45 Ft-ot.

Példa: Ha Ön egy külföldi vezetékes számot hív, amelynek díja pl. 11 Ft/perc, akkor NeoPhone hívókártyájáról 26 Ft vonódik le percenként.

\*Az aktuális percdíjak a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon találhatóak.

Nemzetközi behívószámok:

Tárcsázza az adott ország hívószámát és kövesse az automata kezelő utasításait!

Külföldi szám hívása esetén a 00-val együtt, magyarországi szám esetén minden esetben a 06-tal kezdje a kívánt telefonszámot.

Költségek: Például ha Ön Németországban tartózkodik és egy vezetékes telefonról szeretne hazatelefonálni (Mo.-i idő szerint csúcsidőn kívül), akkor a PERCDÍJ + a ROAMING FELÁR vezetékes oszlopának összegét (13,50+25) azaz 38,50 Ft-ot fizet egy perc beszélgetésért.

1) Annak ellenére, hogy a nemzetközi zöld számok hívása ingyenes, bizonyos szállodáknál a hívás kezdeményezéséért díjat számítanak fel. Kérjük hívása előtt ellenőrizze a hívási feltételeket!

2) Egyes országokban szükséges lehet érme bedobása a nyilvános telefonkészülékbe, amit a készülék a hívás befejeztével visszaad. A külföldi szolgáltatók esetében nem garantálható, hogy az adott ország egész területén, valamennyi készülékről, beleértve valamennyi nyilvános távbeszélő készüléket is, elérhető az adott ország esetében feltüntetett behívószám.

3) Adott ország mobiltelefonjáról. Magyar mobilszolgáltató telefonjáról indított hívások roaming díjáról érdeklődjön mobilszolgáltatójától!

	Ország	Hívószám	Vezetékesről <sup>1</sup>	Fülkéből <sup>2</sup>	Mobilról <sup>3</sup>
Roaming felár (Ft/perc) és hívószámok	Ausztria	0800677042	25	25	110
	Ausztrália	1-800-008914	80	80	60
	Belgium	080049798	25	110	160
	Kanada	8662443572	35	35	35
	Dánia	80-880881	25	25	25
	Egyesült Államok	18666116157	25	250	25
	Egyesült Királyság	08002793598	25	110	25
	Finnország	0-800-1-12639	35	35	35
	Franciaország	0805113783	25	250	25
	Görögország	00800-12-6322	75	75	75
	Hollandia	08000203424	25	160	250
	Írország	1800992143	35	160	250
	Lengyelország	0-0-800-1211293	75	75	75
	Németország	0800-1011746	25	75	110
	Norvégia	800-13716	55	55	55
	Olaszország	800985839	25	75	160
Spanyolország	800099638	75	75	250	
Svájc	0800000626	25	75	185	
Svédország	0200887487	25	25	110	

A mindenkor aktuális behívószám listáról és érvényes díjszabásokról információt a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) oldalon és a NeoPhone Ügyfélszolgálaton kaphat.

NeoPhone NEtTelefon használata bárholnan:

1. Regisztráljon! Látogasson el a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalra. A NeoPhone NEtTelefon használatának megkezdése előtt regisztrálnia kell a NeoPhone honlapján. A regisztrációt



követően az Ön által megadott e-mail címre küldjük visszahívható NeoPhone telefonszámát, amelyet bárhol a világon használhat.

2. Eszközök: A NeoPhone-t használhatja számítógépén keresztül, headset-tel, ebben az esetben töltsse le az oldalról az ingyenes szoftvert. Használhatja IP-telefonnal, vagy hagyományos telefonkészüléke és egy ATA egység segítségével. A készülékről bővebb információ a honlapon.

3. *Töltse fel! NeoPhone hálózaton belül: a telefonálás ingyenes, sem kapcsolási-, sem forgalmi díj nem terheli. A NeoPhone hálózaton kívüli hívásokhoz pozitív egyenleggel kell rendelkeznie. Egyenlegét feltöltheti bankkártyás fizetéssel vagy NeoPhone hívókártyájának segítségével az interneten keresztül, a honlapon található felhasználói oldalon.*

Internethasználat WiFi behívással:

A megfelelő működéshez szükséges beállítások: A hálózatban DHCP szerver működik, ami az IP címek automatikus kiosztását végzi.

Beállítás: Start menü-> (beállítások) -> vezérlőpult -> hálózati kapcsolatok -> vezeték nélküli kapcsolat -> tulajdonságok -> TCP/IP protokoll (itt az IP cím illetve a DNS kiszolgálók automatikus kérése legyen beállítva)

A hálózatban nincsen proxy szerver, ennek megfelelően az esetleges proxy beállításokat ki kell kapcsolni.

Beállítás: Start menü-> (beállítások) -> vezérlőpult -> internetbeállítások -> kapcsolatok fül-> LAN beállítások (itt se automatikus konfiguráció, se proxy kiszolgáló ne legyen beállítva).

Internethasználat modemes behívással:

NeoPhone Internet percdíjak:	Behívószám	06 51 601 124	06 51 301 124	
	Telefonszolgáltatónak fizetendő díj	0 Ft	A 06 51 3XX XXX behívószám hívásdíja*	
	Internetdíj (NeoPhone kártyáról vonódik le)	A tarifa szerint	B tarifa szerint	
	Munkanap	07-18 óráig	6,10 Ft	0 Ft
		18-24 óráig	4,00 Ft	1,00 Ft
	Hétvége	07-24 óráig	4,00 Ft	1,00 Ft
	Mindennap	24-07 óráig	2,00 Ft	1,50 Ft

A szolgáltatás jelenleg T-COM, INVITEL, MONORTEL és EMITEL területekről, vezetékes telefonról, WiFi internethasználattal vehető igénybe. További információk és a mindenkori aktuális NeoPhone Internet percdíjak a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon találhatóak, vagy keresse ügyfélszolgálatunkat az [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) címen, vagy a (06-1) 888-125(0) telefonszámon.

\*A 06 51 3XX XXX behívószám percdíjáról telefonszolgáltatója tud felvilágosítást adni.

Tudnivalók:

- Hívásrészletező, aktuális NeoPhone percdíj és egyéb információ a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon található, illetve keresse ügyfélszolgálatunkat az [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) vagy a (06-1) 888-125(0) telefonszámon.

- A kártyán lévő kód titkos, így kérjük, hogy kártyáját tartsa biztonságos helyen! Az illetéktelen felhasználásból eredő károkért az EuroWeb Zrt. nem vállal felelősséget.

- A kártya az első használatától számított 6 hónapig érvényes.

- A számlázás másodperc alapon történik, az árak az áfát tartalmazzák.

- Az árak változtatásának jogát fenntartjuk!

Ugyanez a szöveg angolul.

## 11. Leporello 1000 Ft

Hasznos információk

Vezetékes minőség Másodperc alapú számlázás

NeoPhone Hívókártya



Újdonság A hívókártya használható telefonálásra és faxolásra, modemes és WiFi internetezésre internetes (VoIP) telefonálásra  
Újratölthető a NeoPhone kártya! Bővebb információ az üzletekben vagy a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) honlapon.

Nyomtatva: 2007/05 Névérték: 1000 Ft

A NeoPhone hívókártya használata:

Kaparja le a kódot védő réteget!

Tárcsázza a hívószámot!

Tárcsázza a kódot (a #-ekkel együtt).

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, majd nyomja meg a #-et! (pl.: 00 1 626 1234567#)

Kód nélküli telefonálás beállítása és egyenleg lekérdezés a 24 órás automata ügyfélszolgálaton keresztül: 1240

Behívószámok:

Telefonáljon az Ön számára legkedvezőbb módon!

HELYI HÍVÓSZÁM Budapestről: 88-88-201 Országosan: 888-201

Vezetékes és mobilhálózatról vehető igénybe.

NeoPhone egyenlegéről csak a percdíjak kerülnek levonásra. Telefonszolgáltatója felé a hívószám hívásának díját a beszélgetés teljes ideje alatt Ön fizeti – pontos költségekről telefonszolgáltatója tud felvilágosítást adni.

ZÖLD HÍVÓSZÁM 06 80 188 201

Vezetékes és mobiltelefon-hálózatról, illetve fülkéből hívható.

Telefonszolgáltatója felé a hívás díjtalan; a teljes beszélgetési díj a NeoPhone egyenlegéből vonódik le. A hívószám tárcsázásakor az aktuális percdíjon\* felül a következő összeget kell a hívás díjához hozzáadni: vezetékes telefonról csúcsidőben és csúcsidőn kívül egyaránt 15 Ft-ot, mobiltelefonról csúcsidőben 80 Ft-ot, csúcsidőn kívül 45 Ft-ot.

Példa: Ha Ön egy külföldi vezetékes számot hív, amelynek díja pl. 11 Ft/perc, akkor NeoPhone hívókártyájáról 26 Ft vonódik le percenként.

\*Az aktuális percdíjak a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon találhatóak.

Nemzetközi behívószámok:

Tárcsázza az adott ország hívószámát és kövesse az automata kezelő utasításait!

Külföldi szám hívása esetén a 00-val együtt, magyarországi szám esetén minden esetben a 06-tal kezdje a kívánt telefonszámot.

Költségek: Például ha Ön Németországban tartózkodik és egy vezetékes telefonról szeretne hazatelefonálni (Mo.-i idő szerint csúcsidőn kívül), akkor a PERCDÍJ + a ROAMING FELÁR vezetékes oszlopának összegét (13,50+25) azaz 38,50 Ft-ot fizet egy perc beszélgetésért.

1) Annak ellenére, hogy a nemzetközi zöld számok hívása ingyenes, bizonyos szállodáknál a hívás kezdeményezéséért díjat számítanak fel. Kérjük hívása előtt ellenőrizze a hívási feltételeket!

2) Egyes országokban szükséges lehet érme bedobása a nyilvános telefonkészülékbe, amit a készülék a hívás befejeztével visszaad. A külföldi szolgáltatók esetében nem garantálható, hogy az adott ország egész területén, valamennyi készülékről, beleértve valamennyi nyilvános távbeszélő készüléket is, elérhető az adott ország esetében feltüntetett behívószám.

3) Adott ország mobiltelefonjáról. Magyar mobilszolgáltató telefonjáról indított hívások roaming díjáról érdeklődjön mobilszolgáltatójától!

Roaming	Ország	Hívószám	Vezetékesről <sup>1</sup>	Fülkéből <sup>2</sup>	Mobilról <sup>3</sup>
	Ausztria	0800677042	25	25	110
	Ausztrália	1-800-008914	80	80	60
	Belgium	080049798	25	110	160
	Kanada	8662443572	35	35	35

Dánia	80-880881	25	25	25
Egyesült Államok	18666116157	25	250	25
Egyesült Királyság	08002793598	25	110	25
Finnország	0-800-1-12639	35	35	35
Franciaország	0805113783	25	250	25
Görögország	00800-12-6322	75	75	75
Hollandia	08000203424	25	160	250
Írország	1800992143	35	160	250
Lengyelország	0-0-800-1211293	75	75	75
Németország	0800-1011746	25	75	110
Norvégia	800-13716	55	55	55
Olaszország	800985839	25	75	160
Spanyolország	800099638	75	75	250
Svájc	0800000626	25	75	185
Svédország	0200887487	25	25	110

A mindenkor aktuális behívószám listáról és érvényes díjszabásokról információt a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) oldalon és a NeoPhone Ügyfélszolgálaton kaphat.

NeoPhone NEtTelefon használata bárhol:

1. Regisztráljon! Látogasson el a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalra. A NeoPhone NEtTelefon használatának megkezdése előtt regisztrálnia kell a NeoPhone honlapján. A regisztrációt követően az Ön által megadott e-mail címre küldjük visszahívható NeoPhone telefonszámát, amelyet bárhol a világon használhat.

2. Eszközök: A NeoPhone-t használhatja számítógépén keresztül, headset-tel, ebben az esetben töltsen le az oldalról az ingyenes szoftvert. Használhatja IP-telefonnal, vagy hagyományos telefonkészüléke és egy ATA egység segítségével. A készülékről bővebb információ a honlapon.

3. *Töltse fel! NeoPhone hálózaton belül: a telefonálás ingyenes, sem kapcsolási-, sem forgalmi díj nem terheli. A NeoPhone hálózaton kívüli hívásokhoz pozitív egyenleggel kell rendelkeznie. Egyenlegét feltöltheti bankkártyás fizetéssel vagy NeoPhone hívókártyájának segítségével az interneten keresztül, a honlapon található felhasználói oldalon.*

Internethasználat WiFi behívással:

A megfelelő működéshez szükséges beállítások: A hálózatban DHCP szerver működik, ami az IP címek automatikus kiosztását végzi.

Beállítás: Start menü-> (beállítások) -> vezérlőpult -> hálózati kapcsolatok -> vezeték nélküli kapcsolat -> tulajdonságok -> TCP/IP protokoll (itt az IP cím illetve a DNS kiszolgálók automatikus kérése legyen beállítva)

A hálózatban nincsen proxy szerver, ennek megfelelően az esetleges proxy beállításokat ki kell kapcsolni.

Beállítás: Start menü-> (beállítások) -> vezérlőpult -> internetbeállítások -> kapcsolatok fül-> LAN beállítások (itt se automatikus konfiguráció, se proxy kiszolgáló ne legyen beállítva).

Internethasználat modemes behívással:

NeoPhone Internet percdíjak:	Behívószám	06 51 601 124	06 51 301 124
	Telefonszolgáltatónak fizetendő díj	0 Ft	A 06 51 3XX XXX behívószám hívásdíja*
	Internetdíj (NeoPhone kártyáról vonódik le)	A tarifa szerint	B tarifa szerint

	Munkanap	07-18 óráig	6,10 Ft	0 Ft
		18-24 óráig	4,00 Ft	1,00 Ft
	Hétvége	07-24 óráig	4,00 Ft	1,00 Ft
	Mindennap	24-07 óráig	2,00 Ft	1,50 Ft

A szolgáltatás jelenleg T-COM, INVITEL, MONORTEL és EMITEL területekről, vezetékes telefonról, WiFi internethasználattal vehető igénybe. További információk és a mindenkori aktuális NeoPhone Internet percdíjak a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon találhatóak, vagy keresse ügyfélszolgálatunkat az [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) címen, vagy a (06-1) 888-125(0) telefonszámon.

\*A 06 51 3XX XXX behívószám percdíjáról telefonszolgáltatója tud felvilágosítást adni.  
Tudnivalók:

- Hívásrészletező, aktuális NeoPhone percdíj és egyéb információ a [www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) weboldalon található, illetve keresse ügyfélszolgálatunkat az [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) vagy a (06-1) 888-125(0) telefonszámon.
  - A kártyán lévő kód titkos, így kérjük, hogy kártyáját tartsa biztonságos helyen! Az illetéktelen felhasználásból eredő károkért az EuroWeb Zrt. nem vállal felelősséget.
  - A kártya az első használattól számított 6 hónapig érvényes.
  - A számlázás másodperc alapon történik, az árak az áfát tartalmazzák.
  - Az árak változtatásának jogát fenntartjuk!
- Ugyanez a szöveg angolul.

## 12. Személyes eladás során használt írásbeli, szóbeli tájékoztató anyagok

A tájékoztató anyagokat kizárólag az értékesítőhelyek kapták meg.

## 13. Postai levél

Értékesítési útmutató

NeoPhone NeoPhone Hívókártya NeoPhone – a NetTelefon NeoPhone Deal NeoNet ADSL  
Tájékoztató a NeoPhone hívókártya szolgáltatásairól:

A hívókártya segítségével jelentősen csökkenthetőek a telefonköltések!

A NeoPhone az egyetlen hívókártya, amivel 4 különböző szolgáltatást lehet igénybe venni!  
Ezért mondjuk, hogy a NeoPhone több, mint hívókártya!

A kártya – amely 4 éve piacvezető és elsőként jelent meg a hazai piacon –, az alábbi 4 szolgáltatásra vehető igénybe:

1. Telefonálás, faxolás hagyományos módon vezetékes minőségben
2. Telefonálás az interneten keresztül – NeoPhoneX a Nettelefon
3. Modemes Internet használat – netárcsázós (dial-up) internetezés
4. Különböző szolgáltatások igénybevétele Internetes oldalakon
  1. Telefonálás, faxolás hagyományos módon vezetékes minőségben:
    - Használható Magyarországról a világ bármely országába; belföldre; valamint több, mint 20 országból kezdeményezhetünk hívásokat szintén bármely országba.
    - A folyamatosan csökkenő percdíjnak köszönhetően akár 70 %-ot is megtakaríthatunk (aktuális árak a szórólapokon és a honlapon)
    - Vezetékes telefonról, utcai fülkéből és hazai mobiltelefonról is használható
    - 1000, 2000 és 5000 Ft-os címletek
    - Másodperc alapú számlázás
    - Egyszerű használat – csak követni kell az automata utasításait
    - 06-80-as zöld behívószámmal is működik
  2. Telefonálás az interneten keresztül – NeoPhoneX a Nettelefon
    - Mint a jövő kommunikációja, idővel kiválthatja a hagyományos (Matáv) telefonokat otthon és a munkahelyen egyaránt
    - A felhasználók a NeoPhoneX hálózaton keresztül ingyen beszélhetnek egymással

- Hálózaton kívüli hívásokat jelenleg a legolcsóbb percdíjakon (4-8 Ft / perc között) kezdeményezhetnek vezetékes hálózatokba, belföldre és külföldre, a világ bármely országába egyaránt
  - Egyenlegfeltöltés NeoPhone hívókártyával!
  - A szolgáltatás igénybevételéhez szélessávú internet kapcsolat szükséges
  - Nincs havi, kapcsolási és előfizetői díj – Ön annyit fizet, amennyit ténylegesen, másodpercre pontosan beszélt
  - Ha számítógépet használunk: az ingyenes regisztráció után ([www.neophone.hu](http://www.neophone.hu)) a telefonáláshoz szükséges szoftvert le kell tölteni a weboldalról, ami után kapunk egy saját telefonszámot, amin minket is fel tudnak hívni bárhol és bármikor.
  - Számítógép helyett használhatunk Internetet telefonáláshoz használatos, úgynevezett IP telefont vagy ATA átalakító készüléket, amit a hagyományos telefonhoz kell csatlakoztatni (átalakítja a vonalat Internet alapúra). Ezen készülékek már elérhetőek a bolthálózatokban.
  - 3. Modemes Internet használat – netárcsázós (dial-up) internetezés
  - Ha van faxmodemünk a számítógépen, akkor a NeoPhone kártya segítségével akár 0 Ft-os percdíjjal is szörfölhetünk a neten.
  - T-Com (Matáv) és Invitel területekről vehető igénybe
  - 4. Különböző szolgáltatások igénybevétele Internetes oldalakon
  - Több, mint 20 internetes portálon vehető igénybe szolgáltatás (pl.: társkereső, sms küldő, csengőhangletöltés, erotikus oldalak, stb.) a NeoPhone kártya segítségével.
- Mindehhez 24 órás magyar/angol nyelvű ügyfélszolgálati támogatást nyújtunk.  
[www.neophone.hu](http://www.neophone.hu) [info@neophone.hu](mailto:info@neophone.hu) 06-1-888-125(0)
- Próbálja ki és győződjön meg Ön is szolgáltatásaink minőségéről! Ajánlja bátran a NeoPhone hívókártya előnyeit mindenkinek!

### 13. Tájékoztató

A tájékoztató első oldalán a következő tájékoztatás olvasható:

NeoPhone Nemzetközi Hívókártya

Mire jó a NeoPhone kártya?

Használati útmutató

Kaparja le a kódot fedő réteget!

Tárcsázza a behívószámot!

Billentyűzze be a kártyán található kódot (a #-ekkel együtt)!

Tárcsázza a kívánt telefonszámot, és nyomja meg a #-et!

- Telefonálás, faxolás hagyományos módon, vezetékes minőségben

Elsősorban nemzetközi hívásirányokba ajánljuk

Használható Magyarországról a világ bármely országába és belföldre is

Vezetékes telefonról, utcai fülkéből és hazai mobiltelefonról

06-80-as behívószámmal is működik

Akár 70%-os megtakarítás

- Roaming – Telefonájon haza külföldről NeoPhone kártyával!

Utazásokhoz ajánljuk, használatával olcsóbban lehet hazatelefonálni, mint mobilról

21 országból – bármely ország hívható

- Modemes internetezés

Azoknak ajánljuk, akik alkalmanként interneteznek

T-Com és Invitel területről

Percdíjak már 2 Ft/perctől

- NeoPhoneX – A Nettelefon

Minden hívásirányba ajánljuk, belföldre és külföldre is a legolcsóbb percdíjakkal telefonálhat

Telefonálás az Interneten keresztül

NeoPhoneX felhasználók ingyen beszélhetnek egymással, akár 100%-os megtakarítás

Egyenlegfeltöltés NeoPhone hívókártyával és Online is

Saját, visszahívható telefonszám

IP telefon vagy ATA egység használatával számítógépre sincs szüksége

-Fizetőeszköz az Interneten

Több, mint 20 internetes portálon vehető igénybe szolgáltatás a NeoPhone kártya segítségével (pl. társkeresés, sms küldés, csengőhangletöltés)

- Vezeték nélküli Internetezésre

WiFi HotSpot Internet hozzáférés kijelölt nagy forgalmú közterületeken, például hotelekben, konferenciaközpontokban vendéglátóegységekben, repülőtereken vehető igénybe.

A WiFi hozzáférés használatához szükséges azonosító megegyezik a kártyaszámmal és az azonosítóval

Percdíj: bruttó 18,20 Ft, másodperc alapú számlázás

Ügyfélszolgálat: Budapestről: 888-1250, Vidékről 888-125

What can the NeoPhone card be used for?

Instructions for use

Scratch off the code-covering layer!

Dial the access number!

Enter your card's code (with #)!

Dial the number you wish to call and press # (eg.: 00 1 626 1234567#)!

- For making phone calls, sending faxes, in „land-line” quality

We mostly recommend it for international calls

Can be used from Hungary to anywhere in the world as well as for domestic calls

From landline phone, phone booth and mobile phone

Can be used with toll free (06-80) number

Savings up to 70%

- Roaming – Call home from abroad

Recommended for travellers: calling home with a NeoPhone Card is cheaper, than calling from your mobile phone

You can call any country from 21 different countries using a NeoPhone Card!

- Dial-up Internet

Recommended for pertinent users

From T-Com and Invitel areas

Minute rates from as low as HUF 2,00 / min

- NeoPhoneX – The NETPhone

Recommended for all directions, international and domestic calls with the cheapest rates

Making phonecalls via the Internet

NeoPhoneX users can call each other for free, savings up to 100%

Charge your balance with NeoPhone Calling Card or Online

You can be reached through your personal NeoPhoneX phone number

Using an IP telephone or ATA unit, computer is not even necessary

- Pay with the card on the Internet

Several services of more than 20 websites can be used with the NeoPhone Card (eg. Dating, sms sending, ringtone-download)

- Broadband Internet

WiFi HotSpot Internet access can be utilised at designated, busy public places, for example in hotels, conference centres, catering units and airports.

The ID necessary for using WiFi access is the same as the card number and ID

Tariff per minute: HUF 18,20 Gross

Second based billing

Customer service: from Budapest 888-1250, from countryside 888-125

*Ugyanezen szöveg olvasható németül, spanyolul és franciául.*